



Вовлечение населения в публичные слушания в соответствии с Главой VI

В соответствии с Главой VI Закона о гражданских правах США от 1964 г. Министерство транспорта штата Вашингтон обязано предоставлять всем людям, проживающим в районах, затрагиваемых транспортными программами и другой деятельностью Министерства, которая может повлиять на жизнь их сообществ, право быть услышанными и участвовать в обсуждении таких программ или другой деятельности.

Для упрощения коммуникации мы просим вас добровольно предоставить сведения о вашей расовой, этнической и гендерной принадлежности. Раскрытие информации не является обязательным для участия в данных публичных слушаниях.

Координатор по рассмотрению заявлений WSDOT и Служба обеспечения равных возможностей (ОЕО) обязуются сохранять максимальную конфиденциальность полученной информации. Для получения дополнительной информации об этом процессе, пожалуйста, свяжитесь с Координатором по Главе VI по телефону: 360-705-7090.

Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы:

Название проекта		Дата
Место проведения публичного собрания		
Имя (необязательно) <i>(печатными буквами)</i> :		
Пол: <input type="checkbox"/> Мужской <input type="checkbox"/> Женский <input type="checkbox"/> Другое <input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать		Ограничения физических возможностей: <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать
Основные категории этнической принадлежности (возможен выбор нескольких вариантов):		
<input type="checkbox"/> Чернокожий, или афроамериканец	<input type="checkbox"/> Латиноамериканец	<input type="checkbox"/> Коренной гаваец или представитель другой народности тихоокеанского региона
<input type="checkbox"/> Азиат	<input type="checkbox"/> Европейец	<input type="checkbox"/> Индеец или представитель коренных народов Аляски
<input type="checkbox"/> Другое	<input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать	
Страна рождения:		
<input type="checkbox"/> Канада	<input type="checkbox"/> Китай	<input type="checkbox"/> Корея
<input type="checkbox"/> Германия	<input type="checkbox"/> Япония	<input type="checkbox"/> Филиппины
<input type="checkbox"/> Мексика	<input type="checkbox"/> Великобритания	<input type="checkbox"/> США
<input type="checkbox"/> Другое	<input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать	
Семейное положение:		
<input type="checkbox"/> Холост	<input type="checkbox"/> Женат/замужем	<input type="checkbox"/> В разводе
<input type="checkbox"/> Вдовец/вдова	<input type="checkbox"/> В гражданском браке	<input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать
Язык, используемый в семье (возможен выбор нескольких вариантов):		
<input type="checkbox"/> Только английский	<input type="checkbox"/> Корейский	<input type="checkbox"/> Немецкий
<input type="checkbox"/> Тагальский	<input type="checkbox"/> Русский	<input type="checkbox"/> Арабский
<input type="checkbox"/> Испанский	<input type="checkbox"/> Китайский	<input type="checkbox"/> Вьетнамский
<input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать	<input type="checkbox"/> Другое	
Возраст:		
<input type="checkbox"/> До 18	<input type="checkbox"/> 18-24	<input type="checkbox"/> 25-34
<input type="checkbox"/> 35-44	<input type="checkbox"/> 45-54	<input type="checkbox"/> 55-64
<input type="checkbox"/> 65-79	<input type="checkbox"/> Более 80	<input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать

Ассоциируете ли Вы себя с какими-либо из указанных религий?

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Иудаизм | <input type="checkbox"/> Индуизм | <input type="checkbox"/> Христианство |
| <input type="checkbox"/> Ислам | <input type="checkbox"/> Я интер-/нонконфессионален(-льна) | <input type="checkbox"/> Верования коренных народов Америки |
| <input type="checkbox"/> Буддизм | <input type="checkbox"/> Не принадлежу ни к какой религии | <input type="checkbox"/> Другое |
| <input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать | | |

Уровень образования или ученая степень:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Неполное среднее | <input type="checkbox"/> Полное среднее | <input type="checkbox"/> Оконченный колледж |
| <input type="checkbox"/> Младший специалист | <input type="checkbox"/> Бакалавр | <input type="checkbox"/> Оконченная магистратура |
| <input type="checkbox"/> Магистр | <input type="checkbox"/> Ph.D. | <input type="checkbox"/> Базовое высшее или профессиональное образование |
| <input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать | | |

Приблизительный уровень Вашего семейного дохода:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Менее 25 000 дол. США | <input type="checkbox"/> От 25 000 до 49 999 дол. США | <input type="checkbox"/> От 50 000 до 74 999 дол. США |
| <input type="checkbox"/> От 75 000 до 99 999 дол. США | <input type="checkbox"/> От 100 000 до 124 999 дол. США | <input type="checkbox"/> От 125 000 до 149 999 дол. США |
| <input type="checkbox"/> От 150 000 до 174 999 дол. США | <input type="checkbox"/> От 175 000 до 199 999 дол. США | <input type="checkbox"/> 200 000 дол. США и выше |
| <input type="checkbox"/> Предпочитаю не разглашать | | |

После того как Вы заполните эту форму, пожалуйста, поместите ее в обозначенный ящик на регистрационном столе.

Спасибо за содействие!

Title VI Notice to Public

It is the Washington State Department of Transportation's (WSDOT) to assure that no person shall, on the grounds of race, color or national origin, as provided by Title VI of the Civil Rights Act of 1964 be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be otherwise discriminated against under any of its programs and activities. Any person who believes his/her Title VI protection has been violated, may file a complaint with WSDOT's Office of Equal Opportunity (OEO). For additional information regarding Title VI complaint procedures and/or information regarding our non-discrimination obligations, please contact OEO's Title VI Coordinator at (360) 705-7090 or file a complaint.

Americans with Disabilities Act (ADA) Information

This material can be made available in an alternate format by emailing the WSDOT Diversity/ADA Affairs team at wsdotada@wsdot.wa.gov or by calling toll free, 855-362-4-ADA(4232). Persons who are deaf or hard of hearing may make a request by calling the Washington State Relay at 711.

Notificación de Título VI al Público

Es la política del Departamento de Transportación del Estado de Washington (WSDOT, por sus siglas en inglés) asegurarse que ninguna persona, por razón de raza, color, u origen nacional, según provee el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, pueda ser excluido de la participación, negado los beneficios de o ser discriminado de otra manera bajo cualquiera de sus programas y actividades. Cualquier persona que crea que su protección bajo el Título VI ha sido violada, puede presentar una queja o reclamación ante la Oficina de Igualdad de Oportunidades (OEO, por sus siglas en inglés) del Departamento de Transportación del Estado de Washington (WSDOT, por sus siglas en inglés) . Para obtener información adicional sobre los procedimientos de quejas y/o reclamaciones bajo el Título VI y/o información sobre nuestras obligaciones anti-discriminatorias, pueden contactar al coordinador del Título VI en la EEOC 360-705-7090.

Información de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés)

Este material está disponible en un formato alternativo, que puede ser solicitado al enviar un un correo electrónico a la Oficina de Igualdad de Oportunidades (OEO, por sus siglas en inglés)/ wsdotada@wsdot.wa.gov o llamando gratis al siguiente número de teléfono: 855-362- 4ADA (4232). Personas sordas o con discapacidad auditiva pueden solicitar la misma información llamando al Washington State Relay al 711.

한국어-Korean

제 6 조 관련 공지사항

1964년 민권법 제6조의 규정에 따라, 누구도 인종, 피부색, 출신 국가 이유로 프로그램 및 활동에 대해 참여 배제, 혜택 거부 또는 그 밖의 차별을 받지 않도록 하는 것이 워싱턴주 운수국(WSDOT)의 정책입니다. 제6조에 따른 보호를 위반했다고 판단될 경우 누구든지 WSDOT의 평등 기회 사무국(OEO)에 불만을 제기할 수 있습니다. 제6조에 따른 불만 처리 절차 및/또는 차별금지 의무 내용에 관한 추가 정보는, (360) 705- 7090을 통해 OEO의 제6조 조정관에게 문의하십시오.

미국 장애인법(ADA) 정보

해당 자료는 평등 기회 사무국 이메일 wsdotada@wsdot.wa.gov 또는 수신자부담전화 855-362-4ADA (4232)를 통해 요청하시면 대체 형식으로 받아보실 수 있습니다. 청각 장애인은 워싱턴주 중계 711 로 전화하여 요청하실 수 있습니다.

русский-Russian

Раздел VI Общественное заявление

Политика департамента транспорта штата Вашингтон (WSDOT) — в соответствии с разделом VI Закона о гражданских правах 1964 года, обеспечить всем лицам вне зависимости от расы, цвета кожи, национальности право пользоваться всеми муниципальными программами департамента, участвовать в муниципальных мероприятиях, проводимых департаментом, и не подвергаться дискриминации. Любое лицо, считающее, что по отношению к нему не соблюдается раздел VI, может подать жалобу в управление по обеспечению равных возможностей WSDOT (OEO). Для дополнительной информации о процедуре подачи

жалобы по поводу несоблюдения раздела VI, а также об информации о наших обязательствах по борьбе с дискриминацией, пожалуйста, свяжитесь с координатором OEO по разделу VI по телефону (360) 705-7090.

Закон США о защите прав граждан с ограниченными возможностями (ADA) Данный материал может быть предоставлен в другом формате. Отправьте электронное письмо в управление по обеспечению равных возможностей по адресу wsdotada@wsdot.wa.gov или позвоните на бесплатную горячую линию по номеру 855-362- 4ADA (4232). Глухие и слабослышащие лица могут сделать запрос, позвонив в специальную диспетчерскую службу штата Вашингтон по номеру 711.

tiếng Việt-Vietnamese

Thông báo Khoản VI dành cho công chúng

Theo Khoản VI Đạo luật Dân quyền 1964, Chính sách của Sở Giao thông Tiểu bang Washington (WSDOT) đảm bảo không ai bị loại bỏ, từ chối quyền lợi, hay nói cách khác bị phân biệt đối xử trong mọi hoạt động và chương trình do Liên bang tài trợ dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia. Bất kỳ ai tin rằng mình không được đảm bảo quyền lợi theo Khoản VI có thể nộp khiếu nại lên Văn phòng Cơ hội Công bằng (Office of Equal Opportunity, OEO) của WSDOT. Để biết thêm thông tin liên quan đến các thủ tục khiếu nại theo Khoản VI và/hoặc thông tin liên quan đến các nghĩa vụ không phân biệt đối xử của chúng tôi, vui lòng liên hệ Điều phối viên Khoản VI của OEO theo số (360) 705-7090.

Thông tin về Đạo luật Người Mỹ tàn tật (Americans with Disabilities Act, ADA)

Bạn có thể yêu cầu cung cấp tài liệu này dưới định dạng khác bằng cách gửi email đến Văn phòng Cơ hội Công bằng theo địa chỉ wsdotada@wsdot.wa.gov hoặc gọi đến số điện thoại miễn phí 855- 362-4ADA(4232). Người điếc hoặc khiếm thính có thể yêu cầu bằng cách gọi cho Dịch vụ Tiếp âm Tiểu bang Washington theo số 711.

العنوان 6 إشعار للجمهور

تتمثل سياسة إدارة النقل بولاية واشنطن (WSDOT) في ضمان عدم استبعاد أي شخص على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الجنس، وفق ما يُنص عليه في العنوان 6 من قانون الحقوق المدنية لعام 1964، من المشاركة في، أو الحرمان من فوائد، أو التعرض للتمييز في أي من برامجها وأنشطتها. ويمكن لأي شخص يعتقد بأنه قد تم انتهاك حمايته التي يضمنها له العنوان 6 من القانون سالف الذكر، تقديم شكوى إلى مكتب تكافؤ الفرص (OEO) التابع لإدارة النقل بولاية واشنطن (WSDOT). للحصول على معلومات إضافية بشأن إجراءات الشكاوى المتعلقة بالعنوان 6 من القانون سالف الذكر و/أو الحصول على المعلومات المتعلقة بالتزاماتنا ذات الصلة بعدم التمييز، يُرجى الاتصال بالمنسق المعني بشؤون العنوان 6 من القانون سالف الذكر في مكتب تكافؤ الفرص على الرقم (360) 705-7090.

معلومات قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA)

يمكن طلب توفير هذه المواد في تنسيق بديل عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى مكتب تكافؤ الفرص على عنوان البريد الإلكتروني wsdotada@wsdot.wa.gov أو عن طريق الاتصال على الرقم المجاني (4232-362-855) (4ADA). يمكن للأشخاص الصم أو ضعاف السمع تقديم طلب عن طريق الاتصال بخدمة Washington State Relay على الرقم

Translation Services

If you have difficulty understanding English, you may, free of charge, request language assistance services for this Department information by calling (360) 705-7090 , or email us at: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

Aviso a personas con dominio limitado del idioma inglés: Si usted tiene alguna dificultad en entender el idioma inglés, puede, sin costo alguno, solicitar asistencia lingüística con respecto a esta información llamando al (360) 705-7090, o envíe un mensaje de correo electrónico a: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

Thông báo dành cho những người có khả năng Anh ngữ hạn chế: Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc hiểu Anh ngữ thì quý vị có thể yêu cầu các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ cho các tin tức của Bộ dành cho công chúng. Các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ này đều miễn phí. Nếu quý vị muốn biết thêm chi tiết về các dịch vụ phiên dịch hay thông dịch, xin vui lòng gọi số (360) 705-7090, hoặc email: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

영어 미숙자를 위한 공고: 영어를 이해하는 데 어려움이 있으신 경우, 교육부 정보 센터에 일반인 대상 언어 지원 서비스를 요청하실 수 있습니다. 이러한 언어 지원 서비스는 무료로 제공됩니다. 통역이나 번역 서비스에 대해 자세한 정보가 필요하신 경우, 전화번호 (360) 705-7090 또는 이메일주소 TitleVI@WSDOT.WA.GOV 으로 연락하시기 바랍니다.

Уведомление для лиц с ограниченным знанием английского языка: Если вы испытываете трудности в понимании английского языка, вы можете попросить, чтобы вам предоставили перевод информации, которую Министерство Образования доводит до всеобщего сведения. Этот перевод предоставляется бесплатно. Если вы хотите получить более подробную информацию об услугах устного и письменного перевода, звоните по телефону (360) 705-7090, или отправьте сообщение по адресу: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

إذا كنت تجد صعوبة في فهم اللغة الإنجليزية، فيمكنك مجاناً طلب خدمات المساعدة اللغوية بشأن معلومات هذه الإدارة عن طريق الاتصال بالرقم (360)705-7090، أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.